



## Le pari du singe et du lièvre

*Pays de collecte : Mauritanie. Un conte dit en français et en wolof par Mamadou Sall.*

### COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALE

#### Objectifs

Narration : le discours direct et indirect.

#### Vocabulaire

Le pari, curieux, aux alentours, compères, un acacia, fourmilière, fourmis, chair, défier, concentration, meubler, fusaiement, meurtrière, brusquement.

#### Démarche

Demander aux élèves d'apporter des textes de différentes typologies (prose, théâtre, poésie...)

### EXPLORATION ET ANALYSE

#### Objectifs

Lecture et analyse du conte

On peut décider d'écouter le texte dans son intégralité ou en deux parties.

1. « Tout le monde sait que (...) ou moi sans me retourner. »
2. « Ils se mettent face à face (...) c'est le pari du lièvre et du singe. »

#### S'intéresser à l'atmosphère du conte

- Que raconte-t-on sur le singe ?  
*Qu'il se gratte tout le temps.*
- Que raconte-t-on sur le lièvre ?  
*Qu'il tourne toujours la tête dans tous les sens.*
- Que décident-ils de faire ?  
*Ils font un pari pour prouver que ce que l'on dit d'eux est faux.*
- Pensez-vous qu'ils réussiront ? Pourquoi ?  
*Non, parce que ce que l'on dit d'eux est vrai.*
- Quel stratagème trouve le lièvre pour pouvoir se retourner quand même ?  
*Il raconte une histoire.*
- Qu'est-ce qui annonçait au début du texte que le pari serait perdu ?  
*Les deux phrases d'introduction.*

### APPRENTISSAGES LINGUISTIQUES

#### Narration

##### Les marques de l'énonciation

Discours direct

- À quel moment peut-on parler de dialogue dans le texte ?
- Quels sont les éléments permettant de dire qu'il s'agit d'un dialogue ?
- À l'écoute : le présent, la 1<sup>ère</sup> personne, les marqueurs comme « répond », « dit » etc.
- A la lecture : les éléments de ponctuation, les retours à la ligne, etc.

- Faire lire le dialogue par deux élèves, l'un incarnant le lièvre, l'autre le singe. Attention d'éliminer les marques d'énonciation (« répond le lièvre »). On peut ajouter un récitant ou non.

Discours indirect

- Au début du conte, le lièvre et le singe rapportent les paroles d'autres personnes. Retrouvez ces deux passages.
- Quelle différence y a-t-il avec le discours direct des deux compères ?
- Relevez la marque d'énonciation : « **ils disent que** »
- Rapporter le dialogue des deux compères grâce au discours indirect : « Le lièvre **dit que** c'est archi-faux, **qu'il** peut rester une heure... »

### **Analyse**

Comparaison avec la matière apportée. Dans quelle typologie de texte retrouve-t-on beaucoup de discours direct ?

### PRODUCTION ÉCRITE

---

Diviser la classe en petits groupes de 3 ou 4. Demander aux enfants d'écrire des dialogues. Demander à chaque groupe de venir jouer son texte.

### EXTENSION

---

#### **Le pari**

- Avez-vous déjà pris un pari ? Comment cela s'est-il passé ? Racontez.
- Quel problème peut poser le pari ? (parier quelque chose, de l'argent.)

*Fiche pédagogique rédigée dans le cadre de « Conte-moi la francophonie » par M'bodj Amadou Lamine, enseignant mauritanien.*

*Avec le soutien du Fonds Francophone des Inforoutes et du Ministère des affaires étrangères.*